

Водному чудовому лісі разом зі своїми прекрасними батьками жив маленький їжачок Тоні. Він був веселим та допитливим, любив гратися з друзями, бігати, стрибати, співати, малювати і ще багато чого.

Якось одного сонячного ранку, коли Тоні наспівував собі під ніс пісеньку, йому на думку спала ідея: “Я так гарно співаю! Було б чудово навчитися ще грати на чомусь. Наприклад...” – Тоні замислився на хвилинку, а потім радісно вигукнув:

– На піаніно! Звісно ж! Як я раніше до цього не дійшов? Усе, вирішено: іду записуватися в музичну школу!

Тоні прийшов до лісової музичної школи, де його привітно зустріла вчителька – пані Лисиця.

– Добрий день, пані вчителько! Я хочу навчитися грати на піаніно. Можна? – запитав Тоні, переступаючи поріг класу.

In a magnificent forest along with his parents there lived a cute little hedgehog named Tony. He was cheerful and curious, loved playing with his friends, as well as enjoyed running, jumping, singing, drawing and more.

One day, on a sunny morning when Tony was humming a tune, he got an idea:

“I am very good at singing, but it would be great to learn to play an instrument. For example...”, Tony thought for a moment and then shouted happily, “a piano! Of course! Why didn’t I think of it before? This is it! I have decided. I am going to sign up for piano lessons!”

Tony went to the music school in the woods, where he was welcomed by a friendly teacher, Mrs. Fox.

“Hello there, I want to learn to play the piano. Can you teach me?” Tony asked, stepping into the classroom.

– Вітаю, їжачку! Якщо хочеш, то навчу. Сідай, – учителька вказала на стілець і почала пояснювати Тоні, як створюється музика.

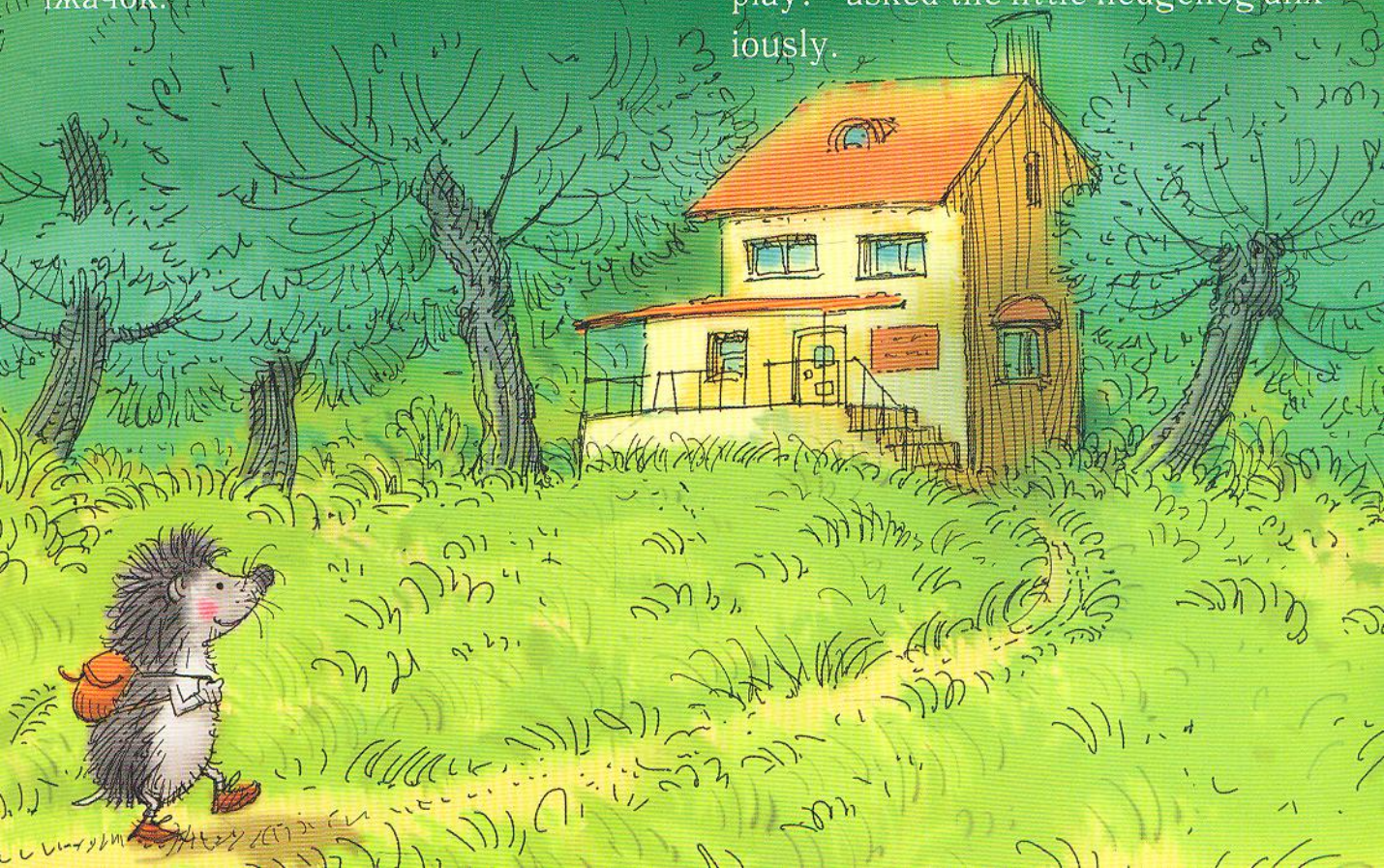
Пані Лисиця розповідала багато цікавого: про ноти, про те, як необхідно розминати пальчики...

– Ну, добре, добре, а коли вже гратимемо? – нетерпляче запитав їжачок.

“Hi! Do you want to learn to play? Well then, I can teach you. Please sit down,” said the teacher pointing at the chair and began explaining to Tony how to make music.

Mrs. Fox shared a lot of good things about music, about warm-up for fingers and much more.

“Well, okay, so when are we going to play?” asked the little hedgehog anxiously.



– Ось це – нота “до”, а це – “ре”, – продовжувала пані Лисиця.

– Так, я все зрозумів! Починаю грати! – сказав Тоні і став швидко натискати на клавіші.

На подив їжачка, пролунав страшенно неприємний звук.

– Ой! Щось у мене не виходить, – розгубився Тоні.

“This note is C and this note is D,” continued Mrs. Fox.

“Sure, I got it! I am beginning to play now!” Tony said quickly and began to press on the keys. To his surprise, the sound he made was not a good one.

“Oops, I can’t seem to do it right,” Tony muttered helplessly.



– Аби вміти грати, необхідно докласти зусиль. І бути терплячим, – повчально мовила вчителька. – Тож це – нота “мі”...

– Так, я все вивчив: “мі”, “до”, “ре” – помідори... Граю! – зрадив Тоні, однак у нього знову нічого не вийшло.

– На це потрібен час. Старанно працюватимемо – і в тебе обов’язково все вийде! – надихала пані Лисиця нового учня.

Проте Тоні вже передумав учитися грати на піаніно.

– Щось мені не подобається так довго сидіти даремно, – промимрив він. – Краще я піду.

Вийшовши з музичної школи, Тоні побачив, як миші грають у футбол. “Ось ким я хочу бути – футболістом!” – стрепенувся він. Ця думка ним так заволоділа, що маленький їжачок твердо вирішив піти до спортивної секції, адже він, Тоні, дуже швидко бігає.

“In order to learn to play, you have to put forth a lot of effort and have patience. So lets’ go back, this note is E,” continued the teacher.

“I got it. I have learned it already. E, C, D! Easy indeed. I am playing now!” said Tony happily, but failed again.

“It takes time. With diligence you will succeed for sure!” Mrs. Fox encouraged her new student.

But Tony had already changed his mind about learning to play the piano.

“I don’t think I like sitting in one place this long for nothing,” he muttered. “I’d better go!”

Stepping out of the music school, Tony saw the mice playing ball.

“That’s what I want to be – a football player!” This idea captivated the little hedgehog so much that he implicitly decided to join the football team, because after all, he was good at running.